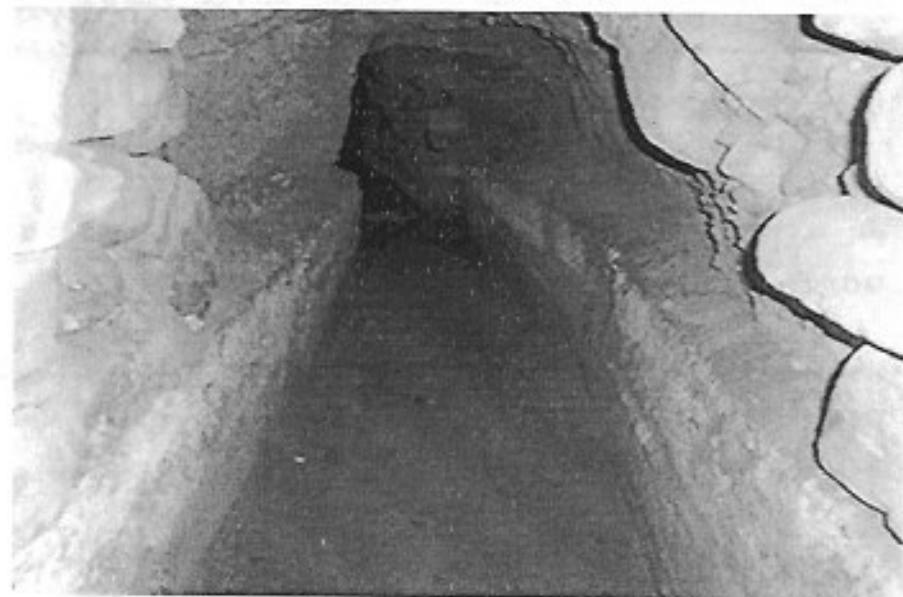


## الخطارات المائية .. تراث يحارب التصحر بالمغرب



\* رضوان البعقيلي من مراكش

الاثنين 14 نونبر 2016 - 02:05

ارتبط ميدان الماء وتاريخه، وطرق تدبيره، ارتباطا عضويا بالهوية والحضارة المغربية؛ إذ إن أكبر حواضر المغرب وعواصمها عبر التاريخ اختير موقعها الجغرافي أولاً لوفرة مياهه وكثنه.

و تعد "الخطارات المائية"، كأنظمة نقل نشيطة للمياه عبر أروقة تحت أرضية انتشرت في المغرب منذ ألف سنة، معلمة تاريخية واقتصادية واجتماعية وتراثاً إيكولوجياباً جديراً بالاهتمام والرعاية ورد الاعتبار، لاسيما في الوقت الذي انتبهت فيه الإنسانية إلى خطير التقلبات المناخية، وانبرت إلى اتخاذ خطوات عاجلة من أجل التصدي للمخاطر البيئية التي تهدد مستقبل الكوكب الأزرق.

وحكاية مدينة مراكش، التي تستضيف قمة المناخ (كوب 22)، مع "الخطارات" جديرة بأن تروى في هذا الباب؛ إذ تفید المصادر التاريخية بأن أول خطاربة بالمغرب بنيت فيها على عهد المرابطين؛ حيث كانت موارد المياه في المدينة تكفي بالكاد لسد حاجيات الري للحامية العسكرية، لكن بمجيئ "الخطارات" أصبح بالإمكان التزود بالماء بشكل مستمر وتوفيره بشكل كاف من أجل النشاط الفلاحي.

هذا التحول الذي أحدثه "الخطارات" كان بمثابة شرط ضروري أهل المدينة الحمراء إلى أن تصبح عاصمة المغرب آنذاك، ومنذ ذلك الحين و"الخطارات" تخدم فضاءات صحراوية واسعة، مما جعل منها مكونا اقتصاديا وثقافيا في مناطق عديدة من المغرب.

كما بثت تنظيمات اجتماعية مختلفة عديدة على جنبات "الخطارات"، وتركز فيها الناس نظراً لتوفر التدبير اليومي للمياه، ومع مرور الوقت أصبحت الخطاربة ملكاً جماعياً للقرية يمكن لكل فرد ينتمي إليها الاستفادـة منه حسب توزيع محدد لساعات اليوم.

ولازالت هذه المنشآت المائية، التي يقدر عددها حالياً بالمغرب بـ 600 خطاربة نشيطة، تضطلع بهذه الأدوار في بعض مناطق المغرب إلى يومنا هذا.

ويتم حفر "الخطارات" بقوة اليد، وتبني على شكل رواق أفقى تحت أرضى من منحدر خفيف يمتد لعدة كيلومترات، كما تتأثر على امتداد مسافات متساوية من هذا الرواق من المضخات التى يمكن أن تصل الى عمق يفوق 20 مترا.

وتسمح هذه المنشآت المائية التي تعتمد هيكل عمل تقني هيدروليكي وايكولوجي بنقل الماء من المياه الجوفية بشكل جاذب عبر الصحراء القاحلة من أجل بناء وسقى واحة معينة، وهي لا تحتاج إلى أي مجهد ميكانيكي، وبالتالي لا تتسبب في انبعاث اي غازات مسببة للاحتباس الحراري.

ومكنت "الخطارات" من توسيع مساحة الأراضي الصالحة للزراعة وخدمة الأراضي الصحراوية من خلال إنشاء الواحات؛ إذ يقدر عدد الأشخاص الذين يستفيدون، بشكل مباشر او غير مباشر، من الأنشطة الاقتصادية المرتبطة بهذه المنشآت المائية بـ 300 ألف شخص.

وتحملت مؤسسة "مفتاح السعد" للأسعمال اللامادي بالمغرب، التي تشارك في فعاليات مؤتمر المناخ بمراكش، لواء الدفاع عن هذا المورث وإبراز عبقريته ومهاراته؛ وذلك من خلال رواق أقيم بالمنطقة الخضراء بقرية المؤتمر، يعرض محمل أعمال المؤسسة والأبحاث العلمية والتوثيقية التي تقوم بها من أجل صون المورث الحضاري والتاريخي للمغرب في مختلف تجلياته.

وتتيح زيارة رواق المؤسسة في هذا المحفل العالمي الاطلاع على خلاصات دراسة أنجزتها حول "الخطارات" بمنطقة الرشيدية، تؤكد الارتباط الوثيق للساكنة القروية بالأرض مادامت "الخطار" تعمل بشكل جيد، ومساهمتها في محاربة التصحر والحلولة دون الهجرة القروية بفضل توفير عامل الاستقرار للساكنة وإمكانية مزاولة نشاط فلاحي محلي، خصوصا ما يتعلق بمنتجات الأرضي الصحراوية.

كما تبرز الدراسة أن توزيع المياه على الواحات باتباع نظام "الخطار" يتم بشكل "ديمقراطي" على أساس تقاسم متساو للماء.

ودعا عدد من أعضاء المؤسسة، في تصريحات صحافية، كافة الفاعلين والجهات المعنية إلى العمل من أجل إدراج هذا المورث ضمن التراث العالمي للإنسانية، مبرزين أن سبعة من أصل المعايير العشرة لمنظمة اليونسكو بشأن حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي متوفرة في "الخطار".

وأشاروا في هذا السياق الى أن المؤسسة تقدمت إلى وزارة الثقافة بطلب إدراج هذه المنشآت المائية ضمن لائحة التراث الوطني المغربي كخطوة أولى تمهيد لإدراجها ضمن قائمة التراث الإنساني.

وسجلوا أن "الخطارات" لا يمكن صيانتها بواسطة وسائل قديمة يمتلكها السكان فقط، بل يقتضي ذلك البحث عن موارد دعم من المنظمات الدولية من أجل تحديثها وحمايتها وصيانتها المياه بداخلها بشكل يحترم البيئة وخصوصيات المناخ الصحراوي.

واعتبروا أن من شأن عمليات الصيانة أن تسهم في الحفاظ على جودة المياه والتوفير على صبيب مائي يمكن من استمرار النشاط فلاحي وتطوره، خصوصا إذا تعززت بتكوينات في تقنيات الاستعمال المعقل للمياه.

كما أكدوا أن انعقاد مؤتمر "كوب 22" بمراكش يتيح فرصة ذهبية لتوسيع الرأي العام الدولي بضرورة وأهمية "الخطارات" في الحفاظ على النظم الاجتماعية والاستقرار السكاني، والحفاظ على الموارد المائية والتوازنات البيئية التي باتت أكثر هشاشة بفعل انعكاسات التغيرات المناخية.

\* و.م.ع



العربية

INFOS

CULTURE

2M &amp; VOUS

SUR LA 2

EN CE MOMENT

#Activités Royales

#COP 22

#Le Journal De La COP

#National

#Terroir



COP 22

## Appel à la préservation des Khettaras traditionnelles



2M.ma 11/11/2016 à 15:03

Le système a été pensé il y a plusieurs siècles et pourtant, il reste, aujourd'hui encore, l'un des plus ingénieux en terme de gestion de l'eau. Il s'agit des "khettaras", ce mécanisme de transport de l'eau de la nappe phréatique à la surface du sol, par gravité. Elles étaient au centre d'un débat organisé en marge des travaux de la COP22, par la Fondation Miftah Essaad pour le capital immatériel.

Ces galeries souterraines d'une autre époque peuvent-elles apporter des solutions aux défis climatiques d'aujourd'hui? Oui, à en croire les intervenants. Etude de terrain à l'appui, ils ont souligné que ces khettaras, ouvrage technique hydraulique et écologique, contribuent à la lutte contre la désertification et font barrage à l'exode rural. Leur disparition entraînerait même l'épuisement de la nappe phréatique à cause du recours au pompage excessif des puits d'eau individuels.

Cette rencontre a donc été l'occasion de mettre en avant l'efficacité des khettaras en tant que moyen écologique de canalisation souterrain permettant l'irrigation dans les zones aride et semi-aride au Maroc. Les intervenants à cet évènement ont ainsi passé en revue les dimensions écologiques et patrimoniales des khettaras, notamment en termes de préservation des oasis contre la désertification et la valorisation des ressources hydriques à travers la diminution de l'évaporation et la préservation de la nappe phréatique.

« Les khettaras sont une manifestation de l'adaptation de l'homme à la nature, » a relevé Abdelati Lahliou membre de l'association Miftah Essaad, qui a plaidé pour l'inscription de ces systèmes d'irrigation ancestraux dans le patrimoine de l'humanité de l'UNESCO afin de les pérenniser et de drainer des fonds pour leurs réhabilitations,

الآن #كوب 22 #جريدة #ماستر شيف المغرب #مشاورات تشكيل الحكومة



كوب 22

## في لقاءات الكوب 22.. الخطارات تقنية تقليدية بالمغرب لمحاربة التصحر والحفاظ على الثروة المائية

78 الجمعة 11 نونبر 2016 - 19:30

غزلان القطاوي



قال عبد العاطي لحلو، العضو بجمعية مفتاح السعد للأسعمال اللامادي، أن "الخطارات تعتبر مظهرا من مظاہر التكيف مع الطبيعة"، ودعا إلى إدراجها في لائحة اليونسكو للتّراث العالمي من أجل ضمان استمرار هذه المنشآت التّاريخيّة في أداء وظيفتها وحشد الدّعم الوطني والّعالمي من أجل صيانتها.

وأضاف لحلو، في نشاط نظمته الجمعية بالفداء الخاص بالمجتمع المدني بالقرية الخضراء بالقمة العالمي للمناخ في دورتها 22 ببراكش، أن هذا المؤتمر يتيح فرصة ذهبية للتعرّف بهذا التراث الإيكولوجي المغربي والتوعية بضرورة المحافظة عليه.

وفي نفس اللقاء، تم تقديم نتائج دراسة قامت بها الجمعية سنة 2014، تشير إلى أن أنظمة الخطارات تساهمن في الحفاظ على الواحات من التصحر، كما تساعد على الحد من وتيرة الهجرة القروية.

وأوصت هذه الدراسة إلى صيانة الخطارات باعتبارها نظاما عادلا لتوزيع المياه وفق قوانين عرقية عريقة، كما تشير إلى أن فقدان الخطارات يدفع بالعديد إلى حفر آبار فردية ذات قدرة ضخ كبيرة، الأمر الذي من شأنه استنزاف المياه الجوفية.

ودعا المشاركون في حلقة النقاش، إلى صيانة والحفاظ على الخطارات باعتبارها تراثاً مادياً وإيكولوجياً يمكن من نقل المياه الجوفية من المصدر إلى الواحات عن طريق قنوات مائية تحت أرضية، كما أبرزوا الفعالية البيئية لنظام الخطارات الذي يسمح بري مناطق فلاحية شاسعة بالمناطق الجافة وشبه الجافة بالمغرب.

14/11/2016

Plaidoyer à la COP22 pour la sauvegarde des khettaras au Maroc | Côte d'Ivoire / AIP



Rubriques Infos des régions Médiathèque Dépêches International AIP Mobile Flux RSS

Vous êtes ici : Accueil > Actualités > Plaidoyer à la COP22 pour la sauvegarde des khettaras au Maroc

## Plaidoyer à la COP22 pour la sauvegarde des khettaras au Maroc

PUBLIÉ LE 13/11/2016 DANS

ACTUALITÉS | AFRIQUE | CÔTE D'IVOIRE | DÉPÈCHES | ENVIRONNEMENT | INTERNATIONAL



Envoyé spécial: Kouassi Assouman Marrakech, 13 nov (AIP)- Les participants à un débat organisé à l'espace Société civile de la zone verte de la COP22 ont plaidé pour la sauvegarde des khettaras, un système ancestral de transport gravitaire d'eau à travers des galeries souterraines artificielles. Organisée par la fondation Miltah Essaad pour le capital immatériel du Maroc, cette rencontre a été l'occasion de mettre en avant l'efficacité des khettaras en tant que moyen écologique de canalisation souterraine permettant l'irrigation dans les zones arides et semi-arides au Maroc. Les intervenants à cet événement ont passé en revue les dimensions écologiques et patrimoniales des khettaras, notamment en termes de préservation des oasis contre la désertification et...

VEUILLEZ VOUS CONNECTER POUR LIRE L'INTÉGRALITÉ.

14/11/2016

Côte d'Ivoire : Ressources hydriques : Il faut sauver les Khettaras...

Consulter l'article

Cote-d-ivoire.net

JOURNAUX | INFOS | ACTUALITÉS

Africain.info

Toute l'actualité de l'Afrique

Revue de presse africaine, pays par pays



### Ressources hydriques : Il faut sauver les Khettaras...

Dans l'espace réservé à la société civile dans la zone verte du Village Bab Ighil, les participants à un débat ont plaidé pour la sauvegarde des khettaras, un système ancestral de transport gravitaire d'eau à travers des galeries souterraines artificielles. Organisé par la fondation Miltah Essaad pour le (...)

Lien direct : cliquer dans La nouvelle Tribune

مُشاركون

دعوة إلى صياغة الخطارات بالقرب بمؤتمر كوب 22



لتكبر الخطارات - تصدر الدّقة - ١٢٦٣ - الجمعة ١١ نوفمبر ٢٠١٦ - ٢٥:٥٣

دعا مُشاركون بجامعة تفاصي تقلّص بالقضاء القاضي بالمجتمع المدني بال نقطنة الخطارات، مؤتمر COP22 إلى صياغة والحدّ على الخطارات بالاعتبارها لبيان مادياً وإيكولوجياً يمكن من تقليل الهباء الجوفيّة من المصدر إلى الواحات عن طريق قنوات مائية تجتاز أرضية وأفرز الشّاركين، خلال هذا النشاط الذي نظمته مؤسسة منتاج المسعد للرسام اللامادي، الفضالية البيئية لنظم الخطارات الذي يسعّي بري مناطق قلالية شاسعة بالمناطق الجافة وبقيمة الحافة بالغرب.

وشكل هذا اللقاء كذلك مناسبة لإبراز القيمة التراثية للخطارات ومساهمتها في الحفاظ على البيئة من خلال تسليط الضوء على دورها الكبير في حماية التصحر والحفاظ على الهباء الجوفيّة بالنظر إلى أن هذه القنوات تحت أرضية تتدفق من تبخّر الهباء وضراعها.

وفي مداخلة بهذه المناسبة، قال عبد العاطي تجاور، الخبير بجمعية منتاج المسعد أن "الخطارات تعتبر مظهراً من مظاهر التكيف مع

الطبيعة"، داعياً إلى إبرازها في لائحة اليونسكو للتراث العالمي من أجل ضمان استمرار هذه التنشات التاريخية في أيام وظيفتها وتحت الدعم الوطني والعالمي من أجل حفاظها.

وأضاف بأن مؤتمر COP22 يتيح فرصة ذهبية للتعرّف بهذا التراث الإيكولوجي القاري والتوعية بضرورة الحافظة عليه.

ووجهه عصيري، عميد سلاح دراسة علوم جغرافية، منه بعده بسنتين، أن "هذه الخطارات مستمدّة من الحفاظ على موارد من

وتنمو الدراسة كذلك إلى صياغة الخطارات بالاعتبارها تقدّماً عادلاً لتوزيع الهباء وذوق قروتين عرقية عريقة، كما تشير إلى أن فقدان الخطارات يدفع بالعبد إلى حجر آثار فردية ذات قدرة ضعف كبيرة، الأمر الذي من شأنه استنزاف الهباء الجوفيّة.

الخميس 12 ديسمبر 2016

المخاطرة تراث ايكولوجي ينتظر التصنيف من اليونسكو



تعود الخطرة إلى عبد المرابطين حيث كانت موارد الماء في مدينة مراكش كافية لسد حاجيات الري للحامية العسكرية و من ذلك الوقت تخدم الخطرات فضاءات صحراوية واسعة مما جعل منها مكونا اقتصاديا و ثقافيا في مناطق عديدة من المغرب اذا توفر الحاجيات اليومية للبشر و مع مرور الزمن اصبحت الخطرة ملكا جماعيا للقرية و الذي يمكن لكل فرد ينتسب لها الاستفادة منها حيث توزيع محدث لساعات اليوم و لا زالت الخطرات تعمل الى يومنا هذا بشكل عادي و لا تزال محاكمة على نظامها الايكولوجي و في هذا الاطار تنزل مبادرة مؤسسة مقنح السعد للرأسمال الالماني بالمغرب التي قامت بدراسة سنة 2014 حول الخطرات بالمغرب لتتوصل الى ان الخطرة تتتوفر فيها سبعة معايير معتمدة من اليونسكو لتكون تراث ايكولوجي راديو المناخ حاورت السيد أمين الشريبي الموقد عضو مكتب مقنح السعد للرأسمال الالماني بالمغرب

# COP22: Un plaidoyer pour sauver les khettaras au Maroc, système ancestral d'irrigation

Rédaction du HuffPost Maroc

Publié le 11/11/2016 à 14h15 CET | Mis à jour: 15/11/2016 14h15 CET



**ÉCOLOGIE** - C'est une technique traditionnelle d'approvisionnement en eau qui risque de disparaître à cause de la désertification. Les khettaras, système d'irrigation ancestral au Maroc, étaient au cœur d'un débat organisé jeudi 10 novembre à l'espace "Société civile" de la COP22.

Les participants à cette rencontre organisée par la fondation Miftah Essaud pour le capital immatériel du Maroc ont ainsi lancé un plaidoyer pour sauvegarder ce système écologique qui transporte l'eau à travers des galeries souterraines artificielles.

"Cette rencontre a été l'occasion de mettre en avant l'efficacité des khettaras en tant que moyen écologique de canalisation souterraine permettant l'irrigation dans les zones arides et semi-arides au Maroc", rapporte le comité d'organisation de la COP22 dans un communiqué.

"Les intervenants à cet événement ont passé en revue les dimensions écologiques et patrimoniales des khettaras, notamment en termes de préservation des oasis contre la désertification et de valorisation des ressources hydriques à travers la diminution de l'évaporation et la préservation de la nappe phréatique", poursuit le communiqué.



Vers une inscription au patrimoine de l'Unesco?

Selon Abdelati Lahou, membre de l'association Miftah Essaud, "les khettaras sont une manifestation de l'adaptation de l'homme à la nature". Ce dernier a ainsi plaidé pour l'inscription de ces systèmes d'irrigation dans le patrimoine de l'humanité de l'Unesco afin de les pérenniser et de pouvoir récolter les fonds nécessaires pour les réhabiliter.

"La COP22 constitue une occasion idéale pour faire connaître le patrimoine écologique marocain et sensibiliser le public quant à l'importance de la valorisation des khettaras", a-t-il ajouté.

[SocialFeed.info](#) [Pages](#) [Global](#)  [Media](#) > Al Huffington Post Maghreb Al Huffington Post Maghreb  
© 11/11/2016 at 14:00 Facebook

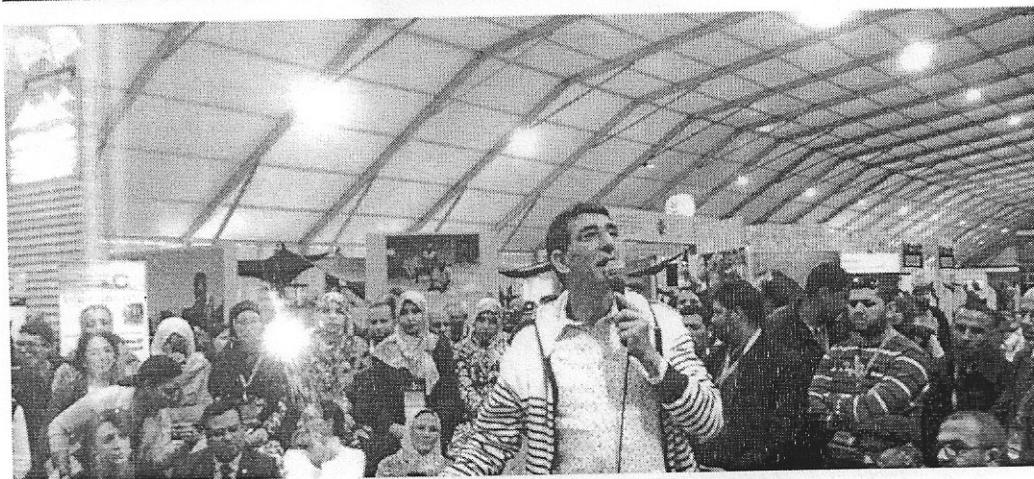
## COP22: Un plaidoyer pour sauver les khettaras au Maroc système ancestral d'irrigation

COP22: Un plaidoyer pour sauver les khettaras au Maroc, système ancestral d'irrigation [ Huff.to Link ]



COP22: Un plaidoyer pour sauver les khettaras au Maroc, système ancestral d'irrigation

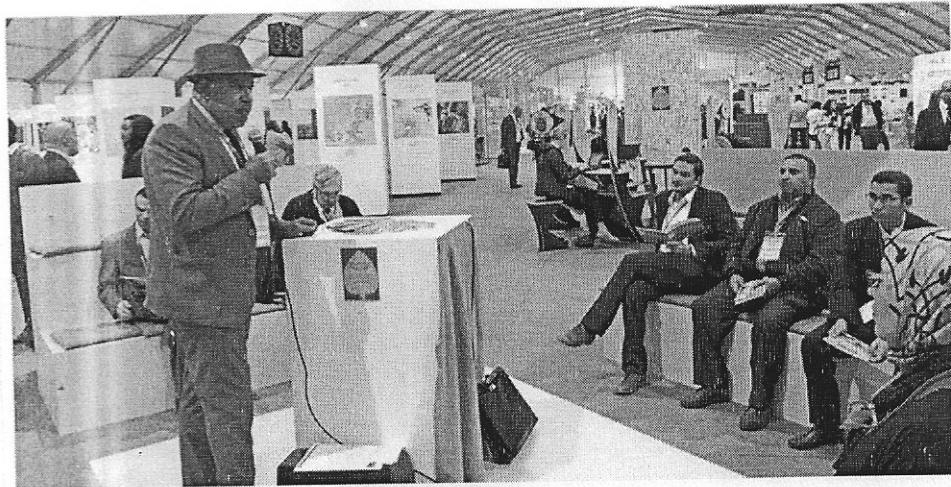
## "نعمان لحلو يستعرض علاقـة الفن بالبيـبة في حلقة نقاش بـ"كوب 22"



"علاقة الفن بالبيبة"، هو محور العرض الذي قدمه الفنان المغربي، نعمان لحلو، صباح يوم الخميس 17 نوفمبر 2016، ببرواق الشباب بالمنطقة الحضراء بـ"كوب 22". وذكر لحلو أن علاقة الفن بالبيبة هي علاقة قديمة تعود إلى القرن العاشر، موكلاً بأن ظهور الفناء الأندلس وما كان يتضمنه من ثوابت مختلفة لها تأثير كبير على نفسية الإنسان في تلاقٍ بين المكونات وذكر الفنان لحلو، بأن الفناء المغربي زاخر بما يدل عن اهتمامه بـ"البيبة"، واستدل بذلك بموسيقى "الزرمي" الذي تفرعت منه "الموسيقى"، كميضة أسلفي مثلاً، وأوضّح بأن هذا النوع من الموسيقى يجده بوضوح "علاقة ارتباط الإنسان بالطبيعة والتراث، كما استدل بالباقي عدد من الفنانين المغاربة الذين اكتفوا بالخزانة الفنية الوطنية بأغاني رائعة بهذا الخصوص، وذكر منها أغنية ابن الأعمى الطبعي "مراكن" الأربع الطبيعية: الماء، الهواء، الترب، النار...". وبخصوص من ترجماته الإبداعية حول البيبة، توقف الفنان نعمان لحلو، عند أغنية "الماء" والذي أكد بأنه انتجهها من مجموعه الخامس خلال سنة 2010 وأوضّح بأن هذه الأغنية التي تتناول موضوع الماء، بسيطة في مضمونها، لكن تتفتّح عند موضوع له دلالات وعمق كبيرين، والهدف، هو الوصول إلى كل فناني وشراحت المجتمع، كما توقّف أيضاً عند عدد من الأغاني التي جسد من خلالها علاقة الفن بالبيبة، ومنها "الشقاشون"، "مراكن"، "الليلات" وغيرها. هذه، وخلال جلسة النقاش التينظمتها مؤسسة مقناح المسعد، تم التناول في عدد من النقاط ذات الصلة برسالة الفن البيبية، حيث تم تقديم عدد من المقتطفات بهذا الخصوص وشدد الفنان لحلو بهذا الخصوص على ضرورة اخراج الفنانين المغاربة في الموضوع، من خلال التواصل المباشر مع الأهل في المدارس بالمدن والقرى، موكلاً بأن هذه المفترض من شأنه خدمة القضية بنسبة 50 بالمائة، كما وجّه نداءً لوزارة الثقافة لتحسين دعم الفنانين والمبدعين الذين يستجذرون من اتساع تحترم البيبة.

## COP22 : Il faut sauvegarder les khettaras

Par L'Economiste | Le 11/11/2016 - 13:11 | Partager



Certaines khettaras sont menacées de disparition au Maroc. Pour y remédier, la société civile a fait un plaidoyer à la COP22 pour la sauvegarde de ces moyens d'irrigation traditionnelle qui retiennent les eaux de pluie et les eaux souterraines pour alimenter la nappe phréatique. Lors d'une conférence organisée par la fondation Miftah Essaad pour le capital immatériel du Maroc, les intervenants ont passé en revue les dimensions écologique et patrimoniale des khettaras, notamment en termes de préservation des oasis contre la désertification et la valorisation des ressources hydriques à travers la diminution de l'évaporation et la préservation de la nappe phréatique. Une étude réalisée en 2014 a été même été présentée. Elle met en exergue la contribution des khettaras à la lutte contre la désertification et à l'exode rural, outre la réduction du pompage excessif des puits d'eau individuels.

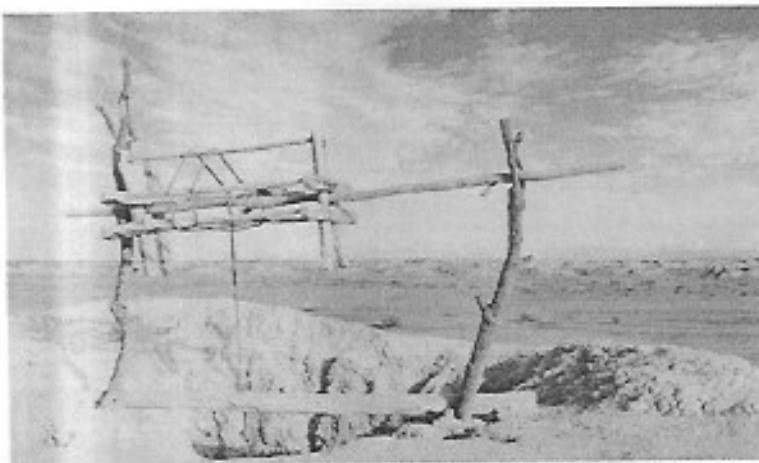
DERNIÈRE HEURE

COP 22

Plaidoyer pour la sauvegarde des khettaras

Le MATIN - 11 Novembre 2016 - 10:12 - 3/2

[Facebook](#) [Twitter](#) [Google +](#)



La disparition des khettaras enclenche

Réapparition de la nappe phréatique à cause du recours au pompage excessif des puits d'eau individuels. Ph. Frejka

Une étude menée par la fondation Mithak Essaad affirme que ce système est un ouvrage technique hydraulique et écologique qui contribue à la lutte contre la désertification et fait barrage à l'exode rural.

Les khettaras, système ancestral de transport gravitaire d'eau à travers des galeries souterraines artificielles, était au cœur d'un débat organisé à l'espace Société civile de la zone verte de la COP22, par la fondation Mithak Essaad pour le capital immatériel du Maroc.

Cette réunion a été donc l'occasion de mettre en avant l'efficacité des khettaras en tant que moyen écologique de canalisation souterraine permettant l'irrigation dans les zones arides et semi-arides au Maroc. Par la même occasion, la fondation a dévoilé les résultats d'une étude qu'elle a menée en 2014 et qui précise que ces khettaras, ouvrage technique hydraulique et écologique, contribuent à la lutte contre la désertification et font barrage à l'exode rural.

L'étude lance également un appel urgent pour la réhabilitation de ces œuvres de canalisation d'eau et avance que la disparition des khettaras entraîne la réapparition de la nappe phréatique à cause du recours au pompage excessif des puits d'eau individuels.

D'ailleurs, Abdellatif Lahou, membre de l'association, a plaidé pour l'inscription de ces systèmes d'irrigation ancestraux dans le patrimoine de l'humanité de l'UNESCO afin de les préserver et de drainer des fonds pour leurs réhabilitations. «Les khettaras sont une manifestation de l'adaptation de l'homme à la nature», a-t-il relevé, avant d'ajouter que «la COP22 constitue une occasion idéale pour faire connaître le patrimoine écologique marocain et sensibiliser le public quant à l'importance de la valorisation des khettaras».

## دعوة إلى صيانة الخطرات بالمغرب خلال مؤتمر المناخ كوب 22



f t G+ e-mail

دعا مشاركون بحلقية نقاش نظمت بالفضاء الخاص بالمجتمع المدني بالمنطقة الخضراء لمؤتمر COP22 إلى صيانة والحفاظ على الخطرات باعتبارها تراثا ماديا وإيكولوجيا يمكن من نقل المياه الجوفية من المصدر إلى الواحات عن طريق قنوات مائية تحت أرضية.

وأبرز المشاركون، خلال هذا النشاط الذي نظمته مؤسسة مفتاح السعد للرأسمال اللامادي، الفعالية البيئية لنظام الخطرات الذي يسمح بري مناطق فلاحية شاسعة بالمناطق الجافة وشبه الجافة بالمغرب.

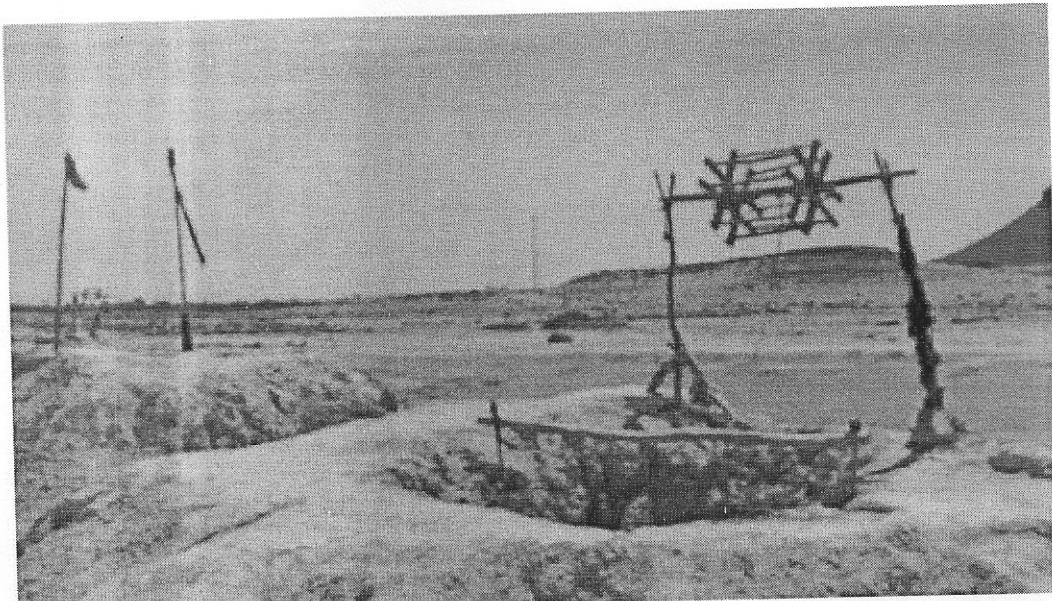
وشكل هذا اللقاء كذلك مناسبة لإبراز القيمة التراثية للخطرات ومساهمتها في الحفاظ على البيئة من خلال تسلیط الضوء على دورها الكبير في محاربة التصحر والحفاظ على المياه الجوفية بالنظر إلى أن هذه القنوات تحت أرضية تحد من تبخّر المياه وضياعها.

وفي مداخلة بهذه المناسبة، قال عبد العاطي لحو، العضو بجمعية مفتاح السعد أن «الخطرات تعتبر مظهرا من مظاهر التكيف مع الطبيعة»، داعيا إلى إدراجها في لائحة اليونسكو للتراث العالمي من أجل ضمان استمرار هذه المنشآت التاريخية في أداء وظيفتها وحشد الدعم الوطني والعالمي من أجل صياتها.

وأضاف بأن مؤتمر COP22 يتيح فرصة ذهبية للتعریف بهذا التراث الإيكولوجي المغربي والتوعية بضرورة المحافظة عليه.

وبهذه المناسبة، تم تقديم نتائج دراسة قامت بها الجمعية سنة 2014 تشير إلى أن أنظمة الخطرات تساهم في الحفاظ على الواحات من التصحر كما تساعد على الحد من وتيرة الهجرة القروية.

وتدعم الدراسة كذلك إلى صيانة الخطرات باعتبارها نظاما عادلا لتوزيع المياه وفق قوانين عرقية عريقة، كما تشير إلى أن فقدان الخطرات يدفع بالعديد إلى حفر آبار فردية ذات قدرة ضخ كبيرة، الأمر الذي من شأنه استنزاف المياه الجوفية.

**COP22: Un plaidoyer pour  
, sauver les khettaras au  
Maroc, système ancestral  
d'irrigation**

**C'est une technique traditionnelle d'approvisionnement en eau qui risque de disparaître à cause de la désertification. Les khettaras, système d'irrigation ancestral au Maroc, étaient au cœur d'un débat organisé jeudi 10 novembre à l'espace "Société civile" de la COP22.**

Les participants à cette rencontre organisée par la fondation Miftah Essaad pour le capital immatériel du Maroc ont ainsi lancé un plaidoyer pour sauvegarder ce système écologique qui transporte l'eau à travers des galeries souterraines artificielles. "Cette rencontre a été l'occasion de mettre en avant l'efficacité des khettaras en tant que moyen écologique de canalisation souterrain permettant l'irrigation dans les zones arides et semi-arides au Maroc", rapporte le comité d'organisation de la COP22 dans un communiqué. "Les intervenants à cet événement ont passé en revue les dimensions écologiques et patrimoniales des khettaras, notamment en termes de préservation des oasis contre la désertification et de valorisation des ressources hydrauliques à travers la diminution de l'évaporation et la préservation de la nappe phréatique", poursuit le communiqué. Vers une inscription au patrimoine de l'Unesco? Selon Abdelati Lahlou, membre de l'association Miftah Essaad, "les khettaras sont une manifestation de l'adaptation de l'homme à la nature". ...

11/11/2016

COP22: Plaidoyer pour la sauvegarde des khettaras au Maroc | MAP ExpressMAP Express

Société et Régions

## COP22: Plaidoyer pour la sauvegarde des khettaras au Maroc

Vendredi, 11 novembre, 2016 à 14:28



artificielles.

Marrakech — Les participants à un débat organisé, vendredi à l'espace Société civile de la zone verte de la COP22 à Marrakech, ont plaidé pour la sauvegarde des khettaras, un système ancestral de transport gravitaire d'eau à travers des galeries souterraines

Friday 11 November 2016

hours ago 9

وكالة المغرب العربي للأنباء

## كوب 22.. الدعوة إلى صيانة الخطارات بالمغرب باعتبارها تراثا إيكولوجيا

دعا مشاركون في حلقة نقاش نظمت اليوم الجمعة بالفضاء الخاص بالمجتمع المدني بالمنطقة الخضراء لمؤتمر كوب 22، إلى صيانة والحفاظ على الخطارات باعتبارها تراثا لاماديا وإيكولوجيا يمكن من نقل المياه الجوفية من المصدر إلى الواحات عن طريق قنوات مائية تحت أرضية. وأبرز المشاركون، خلال هذا اللقاء الذي نظمته مؤسسة مفتاح السعد للرأسمال اللامادي، الفعالية البيئية لنظام الخطارات الذي يسمح بري مناطق فلاحية شاسعة بالمناطق الجافة وشبه الجافة بالمغرب.

قراءة في الموقع الأصلي

## بوابة مدي 1 تيفي الإخبارية أخبار ، نقاش ، معرفة و ترفيه



ثقافة > فنون و معارض

الفنان نعمان لحلو يستعرض علاقة الفن بالبيئة في حلقة للنقاش  
بـ 22



الخميس 17 نوفمبر 2016 - 20:11

« علاقة الفن بالبيئة » هو محور العرض الذي قدمه الفنان المغربي نعمان لحلو صباح الخميس 17 نوفمبر 2016 برواق الشباب بالمنطقة الخضراء بـ 22.

وذكر لحلو، بأن علاقة الفن بالبيئة هي علاقة قديمة تعود إلى القرن العاشر، مؤكداً بأن ظهور الغناء الأندلسي وما كان يتضمنه من نوبات مختلفة لها تأثير كبير على نفسية الإنسان في توافق بين المكونات الأربع للطبيعة: « الماء، الهواء، التراب، النار ».

وذكر الفنان لحلو، بأن الغناء المغربي راى بما يدل عن اهتمامه بالبيئة، واستدل بذلك بموسيقى « الرمي » الذي تفرعت منه « العيوط »، كعيبة آسفى مثلاً و أوضح بأن هذا النوع من الموسيقى يجسد بوضوح علاقة ارتباط الإنسان بالطبيعة و التراب، كما استدل بأغاني رائعة بهذاخصوص، و ذكر منها أغنية ابراهيم العلمي « مراكش ».

وبخصوص منتوجاته الابداعية حول البيئة، توقف الفنان نعمان لحلو، عند أغنيةه « لما » والذي أكد بأنه أنتجها من مجدهوه الخاص خلال سنة 2010، ، وأوضح بأن هذه الأغنية التي تتناول موضوع الماء، بسيطة في مضمونها، لكن تف bindActionCreators موضوع له دلالات و عمق كبيرين، و الهدف، هو الوصول إلى كل فئات و شرائح المجتمع، كما توقف أيضاً عند عدد من الأغانى التي جسد من خلالها علاقة الفن بالبيئة، ومنها « شفشاون »، « مراكش »، « تافيلالت » وغيرها.

هذا، وخلال جلسة النقاش التينظمتها مؤسسة مفتاح السعد، تم التداول في عدد من النقاط ذات الصلة برسالة الفن البيئية، حيث تم تقديم عدد من المقترنات بهذاخصوص، وشدد الفنان لحلو بهذاخصوص على ضرورة اخراط الفنانين المغاربة في الموضوع، من خلال التواصل المباشر مع الأطفال في المدارس بالمدن و القرى، مؤكداً بأن هذه المقترن من شأنه خدمة القضية بنسبة 50% بالمالية، كما وجه نداء لوزارة الثقافة لتخصيص دعم للفنانين و المبدعين الذين سينجزون مواضيع تحتم تيمة البيئة.

## بوابة مدي 1 تيفي الإخبارية أخبار ، نقاش ، معرفة و ترفيه



أخبار > المغرب

### دعوة إلى صيانة الخطرات بالمغرب وإدراجهما في لائحة اليونسكو للتراث العالمي



الجمعة 11 نونبر 2016 - 11:41

دعا مشاركون بحلقة نقاش نظمت بالفضاء الخاص بالمجتمع المدني بالمنطقة الحضراء لمؤتمر COP22 إلى صيانة والحفاظ على الخطرات باعتبارها تراثاً مادياً وإيكولوجياً يمكن من نقل المياه الجوفية من المصدر إلى الواديات عن طريق قنوات مائية تحت أرضية.

وأبرز المشاركون، خلال هذا النشاط الذي نظمته مؤسسة مفتاح السعد للرأسمال اللامادي، الفعالية البيئية لنظام الخطرات الذي يسمح بري مناطق فلاجية شاسعة بالمناطق الجافة وشبكة الجافة بالمغرب.

وشكل هذا اللقاء كذلك مناسبة لإبراز القيمة التراثية للخطرات ومساهمتها في الحفاظ على البيئة من خلال تسليط الضوء على دورها الكبير في ممارسة التصرّف والحفاظ على المياه الجوفية بالنظر إلى أن هذه القنوات تحدّ أرضية تحد من تبخّر المياه وضياعها.

وفي مداخلة بهذه المناسبة، قال عبدالعاطي لحلو العضو بجمعية مفتاح السعد أن "الخطرات تعتبر مظهراً من مظاهر التكيف مع الطبيعة"، داعياً إلى إدراجهما في لائحة اليونسكو للتراث العالمي من أجل ضمان استمرار هذه المنشآت التاريخية في أدائها ووظيفتها وشدد الدعم الوطني والعالمي من أجل صيانتها.

وأضاف بأن مؤتمر COP22 يتيح فرصة ذهبية للتعرّف بهذا التراث الإيكولوجي المغربي والتوعية بضرورة المحافظة عليه.

وبهذه المناسبة، تم تقديم نتائج دراسة قامت بها الجمعية سنة 2014 تشير إلى أن أنظمة الخطرات تساهمن في الحفاظ على الواديات من التصرّف كما تساعد على الحد من وتيرة الهجرة القروية.

وتدعى الدراسة كذلك إلى صيانة الخطرات باعتبارها نظاماً عادلاً لتوزيع المياه وفق قوانين عرفية، كما تشير إلى أن فقدان الخطرات يدفع بالعديد إلى حفر آبار فردية ذات قدرة ضخ كبيرة، الأمر الذي من شأنه استنزاف المياه الجوفية.



**Le site d'information de Medi1TV**

S'informer .. Apprendre .. Se divertir

Actualités > Maroc

## COP22: plaidoyer pour la sauvegarde des Khetaras

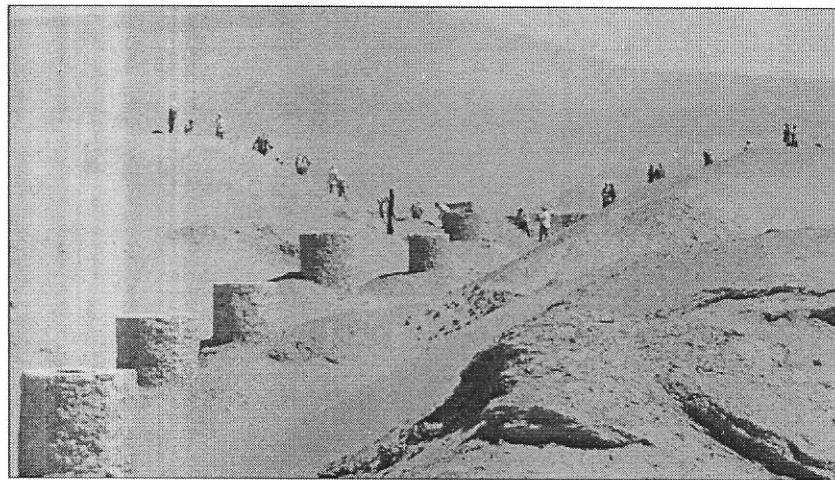


Organisé par la fondation Miftah Essaad pour le capital immatériel du Maroc, cette rencontre a été l'occasion de mettre en avant l'efficacité des khetaras en tant que moyen écologique de canalisation souterrain permettant l'irrigation dans les zones aride et semi-aride au Maroc.

En cette occasion, les résultats d'une étude menée par la même association en 2014 ont été présentés. Il en ressort que les khetaras, ouvrage technique hydraulique et écologique, contribuent à la lutte contre la désertification et font barrage à l'exode rural.

La même étude lance un appel urgent pour la réhabilitation de cet œuvre de canalisations d'eau et avertit que la disparition des khetaras entraînera l'épuisement de la nappe phréatique à cause du recours au pompage excessif des puits d'eau individuels.

## Les Khettaras doivent être réhabilitées au Maroc



Les khettaras, un système ancestral de transport gravitaire d'eau à travers des galeries souterraines artificielles, doivent être préservées, selon des participants à un débat organisé à l'espace société de la zone verte de la COP22.

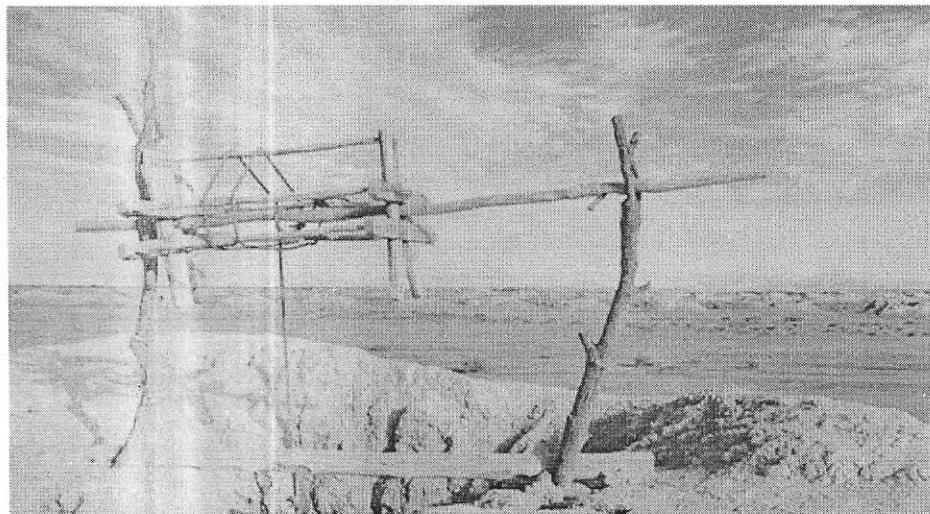
"Les khettaras sont une manifestation de l'adaptation de l'homme à la nature," a relevé Abdelati Lahlou membre de l'association Meftah Essaad, qui a plaidé pour l'inscription de ces systèmes d'irrigation ancestraux dans le patrimoine de l'humanité de l'Unesco, afin de les pérenniser et de drainer des fonds pour leur réhabilitation.

En cette occasion, les résultats d'une étude menée par la même association en 2014 ont été présentés. Il en ressort que les khettaras, ouvrage technique hydraulique et écologique, contribuent à la lutte contre la désertification et font barrage à l'exode rural.

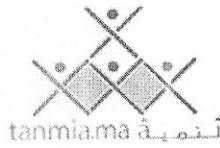
La même étude lance un appel urgent pour la réhabilitation de cette œuvre de canalisation d'eau et avertit que la disparition des khettaras entraînera l'épuisement de la nappe phréatique à cause du recours au pompage excessif des puits d'eau individuels.

## Gestion Hydrique : Un Plaidoyer pour la sauvegarde des khettaras

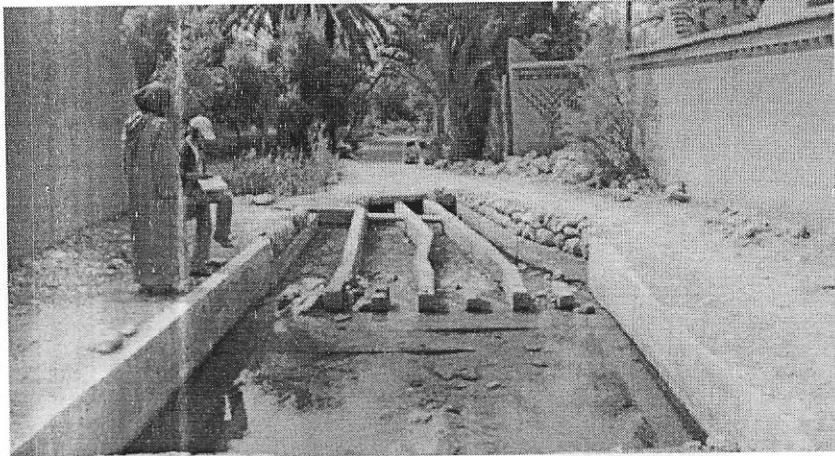
Par **Perspectives Med** · Nov 11, 2016



Organisé par la fondation Miftah Essaad pour le capital immatériel du Maroc, un débat organisé à l'espace Société civile s'est attelé à la sauvegarde des khettaras, un système ancestral de transport gravitaire d'eau à travers des galeries souterraines artificielles. Une rencontre vouée à mettre en avant l'efficacité des khettaras en tant que moyen écologique de canalisation souterrain permettant l'irrigation dans les zones arides et semi-arides au Maroc. Les intervenants ont passé en revue les dimensions écologiques et patrimoniales des khettaras, notamment en termes de préservation des oasis contre la désertification et la valorisation des ressources hydriques à travers la diminution de l'évaporation et la préservation de la nappe phréatique : « Les khettaras sont une manifestation de l'adaptation de l'homme à la nature, » a relevé Abdelati Lahlou membre de l'association Meftah Essaad, qui a plaidé pour l'inscription de ces systèmes d'irrigation ancestraux dans le patrimoine de l'humanité de l'UNESCO afin de les pérenniser et de drainer des fonds pour leur réhabilitation. Il a ajouté que la COP22 constitue une occasion idéale pour faire connaître le patrimoine écologique marocain et sensibiliser le public quant à l'importance de la valorisation des khettaras. Les résultats d'une étude menée par la même association en 2014 ont été présentés à cette occasion. Il en ressort que les khettaras, ouvrage technique hydraulique et écologique, contribuent à la lutte contre la désertification et font barrage à l'exode rural. La même étude lance un appel urgent pour la réhabilitation de ces ouvrages de canalisations d'eau et avertit que la disparition des khettaras entraînera l'épuisement de la nappe phréatique à cause du recours au pompage excessif des puits d'eau individuels



◀ Accueil / slideshow / Plaidoyer à la COP22 pour la sauvegarde des khettaras au Maroc



## Plaidoyer à la COP22 pour la sauvegarde des khettaras au Maroc

Les participants à un débat organisé à l'espace Société civile de la zone verte de la COP22 ont plaidé pour la sauvegarde des khettaras, un système ancestral de transport gravitaire d'eau à travers des galeries souterraines artificielles.

Organisé par la fondation Miftah Essaad pour le capital immatériel du Maroc, cette rencontre a été l'occasion de mettre en avant l'efficacité des khettaras en tant que moyen écologique de canalisation souterrain permettant l'irrigation dans les zones aride et semi-aride au Maroc.

Les intervenants à cet événement ont passé en revue les dimensions écologiques et patrimoniales des khettaras, notamment en termes de préservation des oasis contre la désertification et la valorisation des ressources hydriques à travers la diminution de l'évaporation et la préservation de la nappe phréatique.

« Les khettaras sont une manifestation de l'adaptation de l'homme à la nature, » a relevé Abdelati Lahlou membre de l'association Miftah Essaad, qui a plaidé pour l'inscription de ces systèmes d'irrigation ancestraux dans le patrimoine de l'humanité de l'UNESCO afin de les pérenniser et de drainer des fonds pour leurs réhabilitations.

Il a ajouté que la COP22 constitue une occasion idéale pour faire connaitre le patrimoine écologique marocain et sensibiliser le public quant à l'importance de la valorisation des khettaras.

En cette occasion, les résultats d'une étude menée par la même association en 2014 ont été présentés. Il en ressort que les khettaras, ouvrage technique hydraulique et écologique, contribuent à la lutte contre la désertification et font barrage à l'exode rural.

La même étude lance un appel urgent pour la réhabilitation de cet œuvre de canalisations d'eau et avertit que la disparition des khettaras entraînera l'épuisement de la nappe phréatique à cause du recours au pompage excessif des puits d'eau individuels.



## الجتماعية | «الخطارات المائية» معلمة تاريخية وتراث أيكولوجي جدير بالاهتمام

إعداد: رضوان البغيلى

ارتبط ميدان الماء وتاريخه، وطرق تدبيره، ارتباطاً عضوياً بالهوية والحضارة المغربية، إذ أن أكبر حواضر المغرب وعواصمها عبر التاريخ اختير موقعها الجغرافي أو لا لوفة مياهه وكله وتد «الخطارات المائية» كأنظمة نقل شبيهة للمياه عبر أروقة تحت أرضية انتشرت في المغرب منذ أزيد من ألف سنة ، معلمة تاريخية واقتصادية وأجتماعية وتراثاً إيكولوجياً جديراً بالإهتمام والرعاية ورد الاعتبار، لاسيما في الوقت الذي انتبهت فيه الإنسانية إلى أخطار الفيضانات المناخية ، وانتربت إلى اتخاذ خطوات عاجلة من أجل التصدي للمخاطر البيئية التي تهدىء مستقبل الكوكب الأزرق وحكاية مدينة مراكش التي تستضيف قمة المناخ (كوب 22) مع «الخطارات» ديرة يان تروي في هذا التالب، إذ تقدّم المصادر التاريخية بأن أول خطارة بالمغرب بنيت فيها على عهد المرابطين، حيث كانت موارد المياه في المدينة تكتفي بالكاد لسد حاجيات الرعي للحامية العسكرية، لكن بمجيء «الخطارات» أصبح بالإمكان التزود بالماء شكل مستمر وتوفيره بشكل كافٍ من أجل النشاط الفلاحي هذا التحول الذي أحدهته «الخطارات» كان بمثابة شرط ضروري أهل المدينة الحراء لأن تصبح عاصمة المغرب آنذاك . ومنذ ذلك الحين والخطارات تخدم فضاءات صحراوية واسعة مما جعل منها مكوناً اقتصادياً وثقافياً في مناطق عديدة من المغرب كما بنيت تنظيمات اجتماعية مختلفة عديدة على مبنيات الخطارات، وتركز فيها الناس نظراً لتوفيرها اليومي للمياه، ومع مرور الوقت أصبحت الخطارة ملكاً جماعياً للفلاحية يمكن لكل فرد يتبعها إليها الاستفادة منه حسب توزيع محدد لساعات اليوم ولازالت هذه المنشآت المائية التي يقدر عددها حالياً بالمغرب بـ 600 خطارة شبيهة ، تضطلع بهذه الأدوار في بعض مناطق المغرب إلى يومنا هذا

ويتم حفر الخطارات بقوة اليد، وتبنى على شكل رواق أفقى من منحدر خفيف يمتد لعدة كيلومترات، كما تتدلى على امتداد مسافات متساوية من هذا الرواق مرات المنشآت والتي يمكن أن تصل إلى عمق يفوق 20 متراً وتسمح هذه المنشآت المائية التي تعمد هيكل عمل تقني هيدروليكي، وإيكولوجي بنقل الماء من المياه الجوفية بشكل جاذبي عبر الصهاراء الفاحلة من أجل بناء وسقي واحدة معينة، وهي لاحتياج إلى أي مجهود ميكانيكي وبالتالي لتناسب في اندفاع أي غازات سلبية للاحتجاب الحراري ومكنت «الخطارات» من توسيع مساحة الأراضي الصالحة للزراعة وخدمة الأرضي الصحراوية من خلال انشاء الواحات، إذ يقدر عدد الأشخاص الذين يستفيدون بشكل مباشر أو غير مباشر من الأنشطة الاقتصادية المرتبطة بهذه المنشآت المائية بـ 300 ألف شخص وحملت مؤسسة «افتتاح السعد» للأسماك اللامادي بالمغرب، التي شارك في فعاليات مؤتمر المناخ بمراڭ، لواء النفع عن هذا المورث وإبراز عبقريته ومهارته وذلك من خلال رواق أقيم بالمنطقة الخضراء بقرية المؤتمر ، يعرض مجل أعمال المؤسسة والابحاث العلمية والتوثيقية التي تقوم بها من أجل صون المورث الحضاري والتاريخي للمغرب في مختلف تجلياته وتتيح زيارة رواق المؤسسة في هذا المدخل العالمي، الإطلاع على خلاصات دراسة أنجزتها حول الخطارات بمحيطها الشبيه والتي أكدت الارتباط الوثيق للساكنة القروية بالأرض مدامات الخطارة تعمل بشكل جيد ، ومساهمة هذه الأخيرة في محاربة التصحر والجفونة دون الجهود القروية بفضل توفير عامل الاستقرار للساكنة وامكانية مراولة نشاط فلاحي مائي خصوصاً ما يتعلق بمنتوجات الأرض الصحراوية كما تبرز الدراسة أن توزيع المياه على الواحات باتباع نظام «الخطارة» يتم بشكل «بيهقراطي» على أساس تقادم متساو للماء ودعا عدد من أعضاء المؤسسة في تصريحات استنقاها وكالة المغرب العربي للأنباء ، كافة الفاعلين والجهات المعنية إلى العمل من أجل ادراج هذا المورث ضمن التراث العالمي للإنسانية، يبرز أن سبعة من أصل المعايير العشرة لمنظمة اليونسكو بشأن حماية التراث العالمي الثقافي «والطبيعي» متوفرة في «الخطارة» وأشاروا في هذا السياق إلى أن المؤسسة تقدمت لوزارة الثقافة بطلب ادراج هذه المنشآت المائية ضمن لائحة التراث العالمي المغريبي كخطوة أولى تهدى لإدراجه ضمن قائمة التراث الإنساني وسجلوا أن الخطارات لا يمكن صيانتها بواسطة وسائل قديمة يمتلكها السكان فقط بل يقتضي ذلك البحث عن موارد دعم من المنظمات الدولية من أجل تحسينها وحمايتها وصيانتها المياه بداخلها بشكل يحترم البيئة وخصوصيات المناخ الفلاحي واعتبروا أن من شأن عمليات الصيانة أن تسمم في الخطارات على جودة المياه والتوفير على صبيب مائي يمكن من استمرار النشاط الفلاحي كما أكدوا أن انعقاد مؤتمر كوب 22 بمراڭ يتيح فرصة ذهبية لنوعية الرأي العام الدولي بمثابة «الخطارات» في الخطاط على النظم الاجتماعية والاستقرار السكاني والحفاظ على الموارد المائية والتوزّعات البيئية التي باتت أكثر هشاشة بفعل انعكاسات التغيرات المناخية